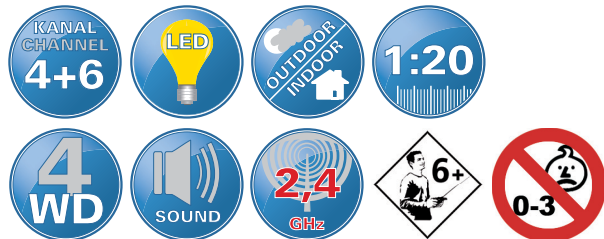


1/20
No. 40 4960

Feuerwehr Drehleiter Mercedes-Benz Antos 2,4 GHz



DE - Gebrauchsanleitung
GB - Instruction
FR - Notice
IT - Istruzione
ES - Instrucciones



DE - Allgemeine Hinweise

Jamara e. K. übernimmt keine Haftung für Schäden, die an dem Produkt selbst oder durch dieses entstehen, sofern diese auf falsche Bedienung oder Handhabungsfehler zurückzuführen sind. Der Kunde allein trägt die volle Verantwortung für die richtige Bedienung und Handhabung; dies umfasst insbesondere die Montage, den Ladevorgang, die Verwendung bis hin zur Wahl des Einsatzbereiches. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung, diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise.

GB - General information

Jamara e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

FR - Remarques générales

La société Jamara e. K. n'est pas responsable de dommages, que ce soit au niveau du modèle ou causé par celui-ci, résultant d'une utilisation non appropriée. Seul le client est responsable concernant la mise en oeuvre et l'utilisation conforme du matériel; cela va de l'assemblage, en passant par la charge des accus et allant jusqu'au domaine d'utilisation. Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'assemblage et d'utilisation, celle-ci contient d'importantes informations ainsi que les consignes de sécurité.

DE - Konformitätserklärung

Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass das Modell „Feuerwehr Drehleiter Mercedes-Benz Antos 2,4 GHz, No. 404960“ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU und 2009/48/EG befindet.

Weitere Informationen finden Sie auch unter: www.jamara-shop.com/Konformitaet

GB - Certificate of Conformity

JAMARA e.K. hereby declares that the model „Feuerwehr Drehleiter Mercedes-Benz Antos 2,4 GHz, No. 404960“ follow the regulations and requirements as well as any other relevant directives of the EEC directive 2014/53/EU, 2011/65/EU and 2009/48/EC.

Further information can also be found at: www.jamara-shop.com/Conformity

FR - Déclaration de conformité

Par la présente, la société Jamara e.K. déclare que ce modèle „Feuerwehr Drehleiter Mercedes-Benz Antos 2,4 GHz, No. 404960“ est conforme en tous points avec les textes de la directive de l'union européenne sous les directives 2014/53/EU, 2011/65/EU et 2009/48/CE.

Vos pourrez également trouver des informations sur notre site Internet:

www.jamara-shop.com/Conformity



DE - Entsorgungshinweise

Bitte sorgen Sie für eine fachgerechte, den gesetzlichen Vorschriften entsprechende Entsorgung der Batterien und/oder der Akkus. Bitte werfen Sie nur entladene Akkus in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen.

GB - Disposal instructions

Please ensure that you dispose of the batteries and/or battery pack in an environmentally correct and legal way. Only dispose of it at battery packs in the collection boxes in your local shops or authorities.

FR - Consignes de recyclage

Veuillez respecter les consignes de recyclage des accus et/ou piles. Veuillez ne jeter que des piles/accus vides dans les bacs de collecte que vous trouverez dans différents commerces ou au centre de recyclage de votre commune.

DE

Geeignet für Kinder ab 6 Jahren.

Achtung: Für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet. **ERSTICKUNGSGEFAHR.** Enthält verschluckbare Kleinteile. Von Kleinkindern unbedingt fernhalten.

GB

Suitable for children over 6 years.

Warning: Not suitable for children under 36 months. **RISK OF SUFFOCATION.** Contains small parts which can be swallowed. Keep away necessarily from children

FR

Adapté pour des enfants à partir de 6 ans.

Attention: Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. **DANGER D'ÉTOUFFEMENT.** Contient de petites pièces facilement avalables. Garder loin nécessairement enfants.

IT - Informazioni generali

Jamara e. K. non è responsabile per danni, sostenute al prodotto stesso o attraverso questo, dovuti ad una gestione non corretta del articolo. Solo il cliente si assume la piena responsabilità per la manutenzione e l'utilizzo corretto dello stesso; questo include il montaggio, la ricarica, l'utilizzo, fino alla scelta della aerea di applicazione. Si prega di notare e rispettare le istruzioni d'uso, questi contengono informazioni e avvertimenti molto importanti.

ES - Información general

Jamara K. no se hace responsable de los daños causados al producto en sí o por medio de esto, a menos que esto se debe al mal funcionamiento o errores de manejo. El cliente solo tiene la responsabilidad completa para el uso y manejo adecuado, incluyendo, sin limitaciones, el montaje, el proceso de carga, el uso de hasta la elección de la zona de aplicación. Por favor, consulte las instrucciones de uso y funcionamiento, contiene información y avisos importantes.

IT - Dichiarazione di conformità

Jamara e. K. dichiara qui di seguito che il modello „Feuerwehr Drehleiter Mercedes-Benz Antos 2,4 GHz, No. 404960“ è in linea con le norme ed altre rilevanti disposizioni comunitarie 2014/53/EU, 2011/65/EU e 2009/48/CE.

Piu informazioni: www.jamara-shop.com/Conformity

ES - Declaración de conformidad

Por medio de la presente, la empresa Jamara e. K. declara que el modelo „Feuerwehr Drehleiter Mercedes-Benz Antos 2,4 GHz, No. 404960“ de conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/EU, 2011/65/EU y 2009/48/CE se encuentra.

Encontrará más información en: www.jamara-shop.com/Conformity

IT - Istruzioni per lo smaltimento

Si prega di assicurarsi che le batterie (ricaricabili e non) siano smaltite a regola d'arte, conformemente alla normativa vigente. Gettare soltanto batterie scariche negli appositi contenitori presso i rivenditori o gli enti comunali (in genere le batterie sono scariche quando il modello non funziona più).

ES - Notas sobre el reciclado

Respete la normativa vigente sobre la eliminación de residuos, especialmente sobre baterías y pilas. Lleve a reciclar las baterías solo si están descargadas



DE

Achtung!

Vor dem Betrieb:

Erst Modell und dann den Sender einschalten.

- Beim gleichzeitigen Betrieb mehrerer Fahrzeuge immer zuerst ein Fahrzeug und dann den dazu gehörenden Sender einschalten. Dann das nächste Fahrzeug und den dazu gehörenden Sender usw. Nicht mehrere Fahrzeuge oder Sender zum gleichen Zeitpunkt einschalten da sonst mehrere Fahrzeuge auf den selben Sender reagieren könnten.

Bei Beendigung:

Erst das Modell und dann den Sender ausschalten.

- Betreiben Sie Ihr Modell niemals in Distanzen die außerhalb Ihrer Sichtweite liegen. Sowohl die maximale Sichtweite als auch die max. Reichweite Ihres Modells hängen von vielen Faktoren wie Witterung, Einsatzort und vorhandenen Störfrequenzen ab. Führen Sie deshalb vor jedem Einsatz mit einer zweiten Person, die das Modell während des Tests sicher fixiert hält, einen Reichweitentest durch und prüfen Sie auch wie sich das Modell während des Betriebs bei einem Signalausfall wie z.B. bei leeren Senderbatterien oder ausgeschaltetem bzw. ausgefallenem Sender verhält.

GB

Attention!

Before operating:

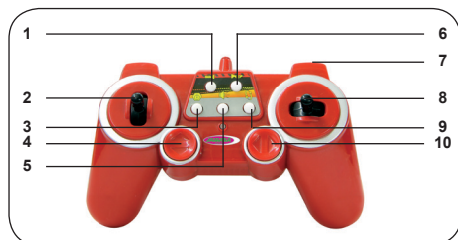
Switch the model on first then the transmitter.

- In case several models are used at the same time first switch on the model and then the appropriate transmitter. Do not switch on several models or transmitters at the same time as multiple models could react to the same transmitter.

When finished:

First switch off the model then the transmitter.

- Never operate your model beyond sight. Both the maximum visibility as well as the max. range of your model will depend on many factors such as weather, location and interfering frequencies. Therefore, before each use perform a range test with a second person securely holding the model and also check how the model reacts if there is a signal failure e.g. when empty transmitter batteries are installed.



DE

Funktionen der Fernsteuerung

1. Ein/Aus Starten
2. Vorwärts/Rückwärts
3. Demo-funktion
4. Leiter hoch-/ausfahren
Leiter runter-/einfahren
5. Sirene
6. Hupe und Sound
7. Spritz Funktion
8. Links/rechts
9. Memory/Lernfunktion
10. Leiter links/rechts
11. Ein-/Ausschalter
12. Batteriefach

Batterien einlegen

Auf Polarität achten.

GB

Functions of the Transmitter

1. Start button
2. Forward/backward
3. Demo-function
4. Extend or retract the Ladder
Extendable ladder
5. Fire siren
6. Horn & Sound
7. Splash function
8. Left/right
9. Memory/Learning function
10. Ladder left/right
11. ON/OFF Switch
12. Battery cover

Fitting the batteries

Observe the polarity.

FR

Attention!

Avant l'utilisation:

Allumez en premier l' modèle puis votre radiocommande.

- Au cas où plusieurs engins sont en même en usage, il faudra toujours activer d'abord l'engin et ensuite l'émetteur convenable. Puis un autre engin et l'émetteur convenable et ainsi de suite. Ne pas activer plusieurs véhicules ou plusieurs émetteurs en même temps puisque plus d'un véhicule pourront réagir à la commande d'un émetteur.

Après utilisation:

Arrêtez le modèle en premier puis votre radiocommande.

- N'utilisez jamais le modèle à une distance hors de votre visibilité. La visibilité maximale ainsi que la portée maximale dépendent de plusieurs facteurs tels que le temps, le lieu d'utilisation et les présentes fréquences perturbatrices. Pour cela, avant chaque usage, veuillez effectuer un test de visibilité et de portée avec une deuxième personne qui tient le modèle fixé et vérifiez les réactions du modèle en usage en cas de pertes de signal due par exemple à des piles usées ou à un émetteur éteint.

IT

Attenzione!

Prima dell'uso:

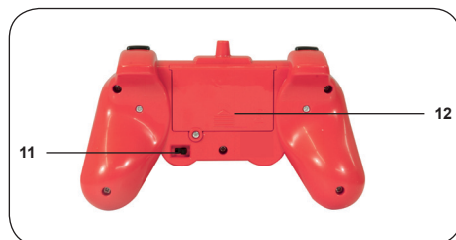
Accendete prima il modello e poi la trasmittente.

- Usando vari veicoli simultaneo sempre un veicolo e poi accendere la radio associata. Poi il veicolo successivo e la radio associate, ecc. Non accendere più veicoli o radio contemporaneamente, altrimenti i vari veicoli possono rispondere alla stessa radio.

Dopo l'uso:

Spegnere prima il modello e poi la trasmittente.

- Non utilizzare il suo modello fuori della distanza di vista. Sia la visibilità come la portata massima del vostro modello dipendono da molti fattori, come il tempo, disturbo di frequenza e il luogo di utilizzo. Eseguire un test prima di ogni utilizzo del modello con una seconda persona che tiene fissato il modello. Con questa procedura potete testare come reagisce il modello durante la perdita del segnale causato per esempio da una batterie scarica oppure la radio spenta.



FR

Fonctions de la radiocommande

1. Marche/arrêt – démarrage
2. Marche avant/arrière
3. Fonction DEMO
4. L'échelle monte/sort
L'échelle descend/rentre
5. Sirène
6. Klaxon et effets sonores
7. Fonction de pulvérisation
8. Tourner à droite/gauche
9. Mémoire/Fonction d'apprentissage
10. Échelle gauche / droite
11. Interrupteurs
12. Batterie

Mise en place des piles

Respectant la polarité.

IT

Funzioni del telecomando

1. Accendi/Spegni - Avvio
2. Avanti/Indietro
3. Demo funzione
4. Estendere la scala
Scendere la scala
5. Sirena
6. Clacson e suono
7. Funzione di spruzzo
8. Sinistra/Destra
9. Memoria/funzione di apprendimento
10. Scala sinistra / destra
11. Pulsante Accendi/Spegni
12. Vano batteria

Montaggio delle pile

Rispettando la polarità.

ES

¡Atención!

Antes del uso:

Encender primero el modelo, y después la emisora.

- El uso de varios vehículos simultáneo siempre un vehículo y después encender la emisora asociada. A continuación, el siguiente vehículo y la emisora asociada, etc. No encender más vehículos o emisoras al mismo tiempo, de lo contrario los varios vehículos podrían responder a la misma emisora.

Después del uso:

Apagar primero el modelo, y después la emisora.

- No utilizar su modelo fuera de la distancias de visibilidad. Tanto la visibilidad como la capacidad máxima de su modelo depende de muchos factores, tales como el tiempo, frecuencia de interferencia y el lugar de utilización. Realice una prueba antes de cada uso del modelo con una segunda persona que fija el modelo. Con este procedimiento se puede comprobar cómo el modelo reacciona durante la pérdida de señal causada por ejemplo por una batería descargada o la emisora apagada.



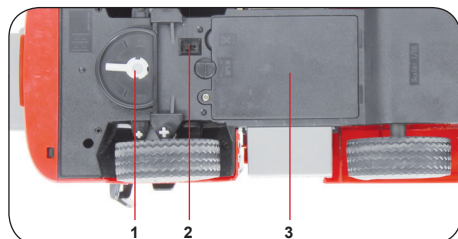
ES

Funciones de la emisora

1. On/Off - Start
2. Adelante/Atrás
3. Función demo
4. Escalera arriba / salir
Escalera abajo / entrada
5. Sirena
6. Claxon y Sonido
7. Función de salpicaduras
8. Izquierda/derecha
9. Memoria/Función de aprendizaje
10. Escalera izquierda/derecha
11. On-/Off interruptor
12. Compartimento de las pilas

Instalación de las pilas

Preste atención a la polaridad



DE

Bezeichnung der Komponenten

1. Ausrichtungshebel:
Sollte das Modell nach rechts bzw links ziehen, können Sie dies mit dem Regler an der Unterseite des Modells feinjustieren.
2. EIN/AUS Schalter
3. Batteriefach

Batterien einlegen

Auf Polarität achten.

GB

Component Description

1. Trim Lever:
The directional guide on the bottom of the model can be used to adjust the models straight-line-running performance.
2. ON/OFF Switch
3. Battery cover
4. Frequency switch

Fitting the batteries

Observe the polarity.

FR

Désignations des diff. pièces

1. Levier directionnel:
Si votre modèle devait tourner à droite ou à gauche d'elle-même, vous pouvez compenser cela grâce au bouton de réglage sous la modèle.
2. Interrupteur ON/OFF
3. Compartiment pour piles

Mise en place des piles

Respectant la polarité.

IT

Denominazione dei componenti

1. Leva:
Se il modello con lo sterzo al centro non va diritto potrete regolare la sua traiettoria con il regolatore ubicato sotto il modello.
2. Interruttore ON/OFF
3. Compartimento batteria

Montaggio delle pile

Rispettando la polarità.

ES

Descripción de las difer. partes

1. Alineado:
Si el modelo va en derecha o izquierda, puedes ajustar el modelo,
2. Interruptor ON/OFF
3. Compartimento de la batería

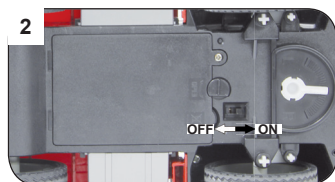
Instalación de las pilas

Preste atención a la polaridad



DE
1. Wassertank befüllen
Entfernen Sie den schwarzen Tankdeckel und befüllen den Tank mit Wasser. Dazu sollte ein Trichter benötigt werden. Wenn der Tank $\frac{3}{4}$ voll ist, ist der Tankvorgang abgeschlossen und die Wasserspritze ist einsatzbereit. Füllen Sie nur reines Leitungswasser in den Tank und achten Sie beim Betanken darauf, dass kein Wasser in die elektronischen Bauteile fließt. Das Modell kann sonst beschädigt werden.

2. ON/OFF
Schalten Sie erst das Modell und dann den Sender ein, ein kurzer Piep-Ton ertönt. Drücken Sie den Startknopf und das Modell wird gestartet. Es ertönt ein realistisches Motorengeräusch.



GB
1. Filling the Water Tank
Remove the black tank cap and fill the tank with water. Please use a funnel. Once the tank is $\frac{3}{4}$ full, the filling process is completed and the Water Gun is ready to use. **Only use pure tap water and make sure not to get any water on electric parts.** The model can be damaged.

2. ON/OFF
Switch the model on before switching on the transmitter – a short beep should sound up. Press the Start button to hear a realistic motor sound. The model is ready for use.

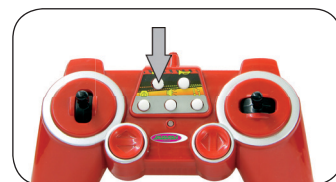
FR
1. Remplir le réservoir d'eau
Enlever le bouchon noir du réservoir et remplir le réservoir avec de l'eau. Il faudra utiliser un entonnoir. Si le réservoir est rempli au $\frac{3}{4}$, l'effet du jet d'eau peut être mis en usage. **Ne remplir le réservoir qu'avec de l'eau potable et veiller à ce que l'eau ne coule pas dans les pièces électroniques.** Ceci pourrait endommager le modèle.

2. ON/OFF
Allumez d'abord l' modèle puis le émetteur. On entend un bref signal sonore. Appuyez sur le bouton de démarrage et le modèle est en route. Vous entendrez un bruit de moteur réaliste.



IT
1. Riempire il serbatoio dell' acqua
Togliere il tappo nero del serbatoio e riempire il serbatoio con acqua. Per questo deve essere utilizzato un imbuto. Quando il serbatoio è $\frac{3}{4}$ pieno, il rifornimento è completo e la siringa d'acqua è pronta per l'uso. **Riempire il serbatoio solo con acqua pura del rubinetto e fare attenzione che durante il rifornimento non scorre nessuna acqua nei componenti elettronici.** Il modello può essere danneggiato.

2. ON/OFF
Accendere prima il modello e poi il trasmettitore, si sente un breve segnale acustico. Premere il pulsante di avvio e il modello viene messo in moto. Si sentirà un suono realistico del motore.



ES
1. Llene el tanque de agua
Remover la tapa negra del tanque y llene el tanque con agua. Para este utilizar un embudo. Cuando el tanque $\frac{3}{4}$ está lleno, el procedimiento es completo y la jeringa de agua está lista para su uso. **Llene el tanque sólo con agua limpia del grifo y asegúrese de que cuando se llena no fluye agua en los componentes electrónicos.** Es modelo se puede dañar.

2. ON/OFF
Primero encender el modelo y luego la emisora, se oye un tono corto. Pulse el botón START y se inicia el modelo.



DE
3. Vorwärts/rückwärts
Drücken Sie den Gashebel nach vorne oder zurück, wird das Modell vorwärts bzw. rückwärts fahren, dabei leuchten die Scheinwerfer.

4. Links bzw. Rechts abbiegen
Drücken Sie den Gashebel vor bzw. zurück und den Richtungshebel nach links oder rechts, biegt das Modell vorwärts bzw. rückwärts nach links oder rechts ab.



GB
3. Left or right turn
If you push the throttle stick forward or backward and the direction stick to the left or right, the model will drive forward or backward to the left or right.

4. Forward / Reverse
Push the throttle stick forward or backward, the model will drive forward or backward and the headlights will light up.

FR
3. Marche avant/arrière
Poussez le levier du gaz vers l'avant ou vers l'arrière et le modèle fera une marche avant ou une marche arrière. Pendant que le véhicule avance, les phares s'allument.

4. Tourner à droite ou à gauche
Poussez la manette du gaz vers l'avant ou vers l'arrière en n'oubliant pas d'actionner le levier de direction vers la droite ou vers la gauche. Le véhicule va prendre la direction commandée.



IT
3. Avanti/indietro
Spingere l'acceleratore in avanti o indietro e il modello andrà avanti o indietro, mentre questo manovra i fari sono accesi.

4. Girare a sinistra o destra
Se si tiene premuto l'acceleratore, in avanti o indietro e la leva di direzione a sinistra o a destra, il modello gira a destra o sinistra.



ES
3. Adelante/Atás
Primer la palanca de gas hacia adelante o hacia atrás, el modelo seguirá adelante o hacia atrás y los faros brillan.

4. Giro a la izquierda o derecha
Primer la palanca de gas hacia adelante o atrás y la palanca de dirección hacia izquierda o derecha, el modelo se gira adelante o atrás hacia izquierda o derecha.



DE
5. Ausziehleiter
Starten Sie das Modell. Drücken Sie die linke Taste nach oben fährt die Leiter aus. Drücken Sie nach unten fährt die Leiter ein. Drücken Sie die rechte Taste nach links, bzw. rechts schwenkt die Leiter nach links oder rechts.

6. Spritzfunktion
Durch drücken der rechten oberen Taste wird die Spritzfunktion ausgelöst.

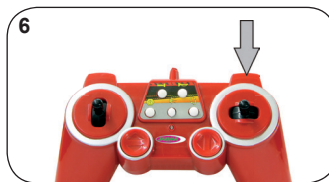


GB
5. Extension ladder
Start the model. Press the left button to the top to move the ladder upwards. Press down and the ladder will retract. Press the right button to the left or right and the ladder will tilt to the left or right.

6. Spray Function
By pressing the top right button the spray function is activated.

FR
5. Echelle escamotable
Mettez en marche le modèle. Appuyez/poussez la touche de gauche vers le haut ce qui fera sortir l'échelle. Poussez celui-ci vers le bas et l'échelle rentre. Poussez la touche de droite vers la gauche ou respectivement vers la droite et l'échelle tournera à gauche ou respectivement à droite.

6. Fonction de jets d'eau
Cette fonction s'active en appuyant la touche située en haut à droite.



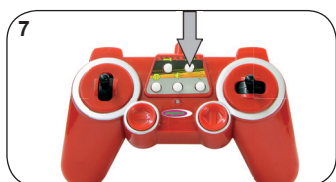
IT
5. Scala allungabile
Accendere il modello. Premendo il tasto sinistro in alto, la scala si estende. Premendo il tasto in giù la scala scende. Se si spinge il tasto destro a sinistra o a destra, la scala gira a destra o a sinistra.

6. Funzione spruzzo
Premendo il tasto destro in alto viene attivata la funzione spruzzo.



ES
5. Escalera de extensión
Encender el modelo. Pulse el botón izquierdo hacia arriba y la escalera se mueve hacia a fuera. Pulse el botón hacia abajo la escalera se retrae. Pulse el botón de la derecha hacia la izquierda o hacia la derecha, la escalera se gira hacia la izquierda o derecha.

6. Función de salpicadura
Pulsando el botón derecho en la parte superior se activa la salpicadura.



DE
7. Hupe/Sound abschalten
Durch drücken der Hupe ertönt ein realistischer LKW-Hup-Ton. Durch längeres drücken der Hupe wird der Ton abgeschaltet.

8. Demo-Taste
Die Demo-Taste lässt das Modell automatisch Manöver durchführen.



GB
7. Horn/Sound off
By holding down the horn-button the sound will be switched off. By pressing the button a realistic truck-horn sound will be heard.

8. Demo button
The demo button allows the model to automatically perform manoeuvres.

FR
7. Klaxon/Éteindre le klaxon
Si vous appuyez longtemps sur le klaxon, le son en est coupé. En appuyant sur le klaxon, vous entendrez le son réaliste d'un klaxon de camion.

8. Touche démon
Le bouton de démonstration permet au modèle d'effectuer des manoeuvres automatiquement.



IT
7. Clacson/Spegnim. suono
Premendo per un tempo prolungato il clacson si spegne il suono. Premendo il clacson, si sente un suono realistico di clacson da camion.

8. Funzione Demo
Il pulsante demo permette al modello di eseguire automaticamente delle manovre.



ES
7. Clacson/Apagar el sonido
A través de primer más el claxon se apaga el tono. Al pulsar el claxon suena un sonido realista

8. Botón-Demo
El botón permite que el modelo realiza automáticamente las maniobras.

DE - Bedienung
GB - Operation



9. Memory-Funktion
Drücken Sie länger die Memory-Funktions-Taste, die LED der Fernsteuerung wechselt die Farbe und das Modell zeichnet die Bewegungen auf. Erneutes, kurzes drücken der Taste spielt die Bewegungen wieder ab.
10. Motor aus
Wenn dem Modell länger als 50 Sek. keine Befehle gesendet werden, schaltet sich das Modell automatisch aus und muss neu gestartet werden.

FR - Fonctionnement
IT - Funzionamento

GB
9. Memory-function
Hold down the memory-function button, the LED on the remote control will change colour and the model will record movements. Press the button afterwards for the model to automatically execute the stored movements.
10. Engine off
If the model does not get any input within 50 sec., the model turns off automatically and must be restarted.

FR
9. Fonction de mémoire
Appuyez assez longtemps sur le bouton de fonction de mémoire. La couleur de la lumière LED de la radiocommande change et tous les mouvements du modèle seront enregistrés. Si encore une fois vous appuyez brièvement sur ce bouton les mouvements se reproduiront.
10. Moteur coupé
Si vous n'envoyez plus d'ordre pendant plus de 50 secondes, le véhicule s'éteint automatiquement et il faudra le redémarrer.

ES - Funcionamiento

IT
9. Funzione di memoria
Premendo per un tempo prolungato il pulsante di funzione memoria, il LED sul telecomando cambia il colore e il modello registra i movimenti. Premendo di nuovo il tasto brevemente, si possano riprodurre nuovamente i movimenti svolti.
10. Spegnimento motore
Se il motore non riceve comandi per più di 50 secondi, si spegne automaticamente e deve essere riavviato.

ES
9. Función-Memory
Primir más el botón MEMORY, el LED de la emisora va a cambiar el color y el modelo registra los movimientos. Si ahora vas a primir brevemente el botón, el modelo va a hacer los movimientos.
10. Motor apagado
Si no le vas a dar mas de 50 segundos ningún comando, el modelo se apaga en automáticamente y se debe reiniciar.

DE - Sicherheitsmaßnahmen
GB - Safety Notes



DE - Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen!
GB - Read the instructions carefully.
FR - Se il vous plaît lire attentivement les instructions!
IT - Vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni.
ES - Lea atentamente las instrucciones.

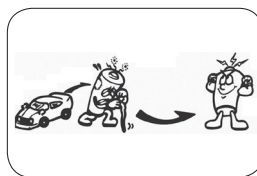


DE - Benutzen Sie das Modell nur unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
GB - Use only under direct supervision of an adult!
FR - Utilisez uniquement sous la surveillance d'un adulte!
IT - Utilizzare solo sotto la diretta sorveglianza di un adulto!
ES - Usado bajo la supervisión directa de un adulto!

FR - Consignes de sécurité
IT - Precauzioni

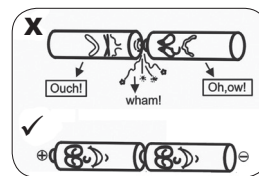


DE - Von Kindern fernhalten. Enthält verschluckbare Kleinteile.
GB - Keep away from Children. Contains small parts which can be swallowed.
FR - Tenez les enfants éloignés. Contient de petites pièces facilement avalables.
IT - Tenere i bambini lontano. Contiene pezzi piccoli.
ES - Mantenga a los lejos de los niños. Contiene piezas pequeñas.



DE - Sind die Batterien leer, wechseln Sie sie aus.
GB - The batteries are nearly, replace the batteries.
FR - Si ce les piles sont vides, changez ceux-ci.
IT - Controllare il stato delle batterie, potrebbero essere scariche.
ES - Las pilas estarán agotadas, sustituya las pilas por otras nuevas.

ES - Recomendaciones de seguridad



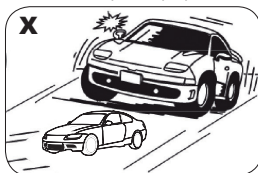
DE - Auf Polarität achten!
GB - Pay attention to the polarity!
FR - Prête attention aux la polarité!
IT - Prestare attenzione alla polarità!
ES - Preste atención a la polaridad!



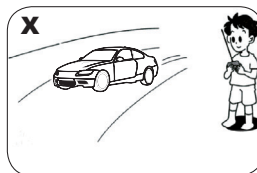
DE - Auf die Frequenzen in Ihrem Umfeld achten!
GB - Pay attention to the frequencies in your environment!
FR - Faites attention aux fréquences dans votre environnement!
IT - Prestare attenzione alle frequenze nel proprio ambiente!
ES - Preste atención a las frecuencias en su entorno!



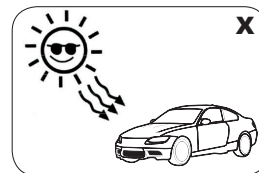
DE - Betreiben Sie das Modell nicht bei Regen, Schnee, Nässe oder Sand.
GB - Do not drive in rain, snow, wetness or sand.
FR - Ne pas conduire sous la pluie, la neige, humidité ou sable.
IT - Non guidare sotto la pioggia, neve, umidità o sabbia.
ES - No conduzca bajo la lluvia, la nieve, humedad o arena.



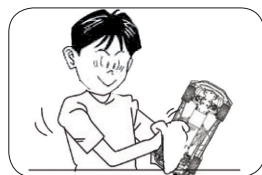
DE - Nicht auf befahrenen Straßen und Plätzen fahren.
GB - Never drive on roads or areas used by real vehicles.
FR - Ne roulez jamais sur la voie publique ou des endroits fréquentés.
IT - Non giocare sulle strade comuni.
ES - No utilice en calles o plazas transitadas.



DE - Fahren Sie nie außerhalb der Reichweite Ihrer Fernsteuerung.
GB - Never run out of the reach of your remote control.
FR - Laissez jamais celle-ci sortir de la portée de votre émetteur.
IT - Non utilizzare il modello fuori la portata della trasmittente.
ES - No conduzca más allá del alcance de su emisora.



DE - Nicht direkter Sonnenbestrahlung oder Wärme aussetzen.
GB - Do not leave in very strong sunlight.
FR - N'exposez jamais votre modèle directement aux rayons du soleil.
IT - Non esporre il modello sotto il sole oppure nel caldo.
ES - No exonga el modelo a los rayos solares directos o fuentes de calor.



DE - Verschmutzungen mit einem feuchten Tuch entfernen.
GB - Clean by using a damp cloth.
FR - Essuyez la boue avec un tissu humide.
IT - l'inquinamento possono essere rimossi con un panno umido
ES - Polución se puede eliminar con un paño húmedo.



DE - Batterien/Akku niemals im Modell lagern.
GB - Store batteries/battery packs separately when not in use.
FR - La piles/accu ne doit jamais être stockée dans la modèle.
IT - Conservare le batterie/accumulatore separatamente quando non sono in uso.
ES - Sacar siempre las batería/acumulador y guardarlo por separado.



DE - Achtung!
Dieses Modell ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt, wie das Gerät zu benutzen ist.

GB - Warning!
This device is not intended for use by individuals (Including children) with reduced physical sensory, mental abilities, lack of experience and / or knowledge, unless they are supervised in how the device is to be used.

FR - Attention!
Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (également des enfants) présentant des défaillances physiques, sensorielles ou mentales, cela s'applique aussi aux personnes n'ayant pas ou peu d'expériences hormis si celle-ci est accompagnée par une personne responsable et concernant la manipulation de cet appareil.

IT - Attenzione!
Questo prodotto non è destinato a essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche limitate, con limitazioni sensoriali o mentali oppure mancanza di esperienza e/o di conoscenza. A meno che, siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza su come usare il prodotto in modo corretto.

ES - Atención!
Este dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidad física, habilidades sensoriales o mentales o la falta de experiencia y / o conocimientos, porque son responsables de su propia seguridad persona de supervisión sobre cómo se utiliza el dispositivo. O la persona que son supervisados en cómo usar.